



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 June 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 143 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хайле Селассие Гетачеу (Эфиопия)

I. Введение

1. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии», и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 46, 47, 48 и 56-м заседаниях 5, 7 и 8 мая и 4 июня 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/57/SR.46, 47, 48 и 56).

3. Для целей рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/676*);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/677);

в) доклад Генерального секретаря об обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджете на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723);

d) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.1).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/57/L.68

4. На 56-м заседании 4 июня 2003 года представитель Эфиопии и координатор неофициальных консультаций по данному пункту внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии» (A/C.5/57/L.68).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.68 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 854 (1993) Совета Безопасности от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы численностью до десяти военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на период в три месяца и включение этой передовой группы в состав Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, если таковая миссия будет официально создана Советом,

ссылаясь также на резолюцию 858 (1993) Совета Безопасности от 24 августа 1993 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии по наблюдению и последней из которых является резолюция 1462 (2003) от 30 января 2003 года,

ссылаясь далее на свое решение 48/475 A от 23 декабря 1993 года о финансировании Миссии по наблюдению и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 56/503 от 27 июня 2002 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные

¹ A/57/676, A/57/677 и A/57/723.

² A/57/772 и Add.1.

в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии по состоянию на 31 марта 2003 года, в том числе задолженность по взносам в размере 16,4 млн. долл. США, что составляет примерно 9 процентов от общей суммы взносов, с озабоченностью отмечает, что только двадцать два государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

4. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

5. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

6. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии по наблюдению;

7. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

8. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией, уделив особое внимание воздушному транспорту;

9. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии по наблюдению на должностях категории об-

³ A/57/772/Add.1.

щего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии по наблюдению;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

10. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии по наблюдению за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

11. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии сумму в размере 32 092 900 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 30 709 000 долл. США на содержание Миссии по наблюдению, сумму в размере 1 059 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 324 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

12. *постановляет также* пропорционально распределить сумму в размере 32 092 900 долл. США между государствами-членами из расчета 2 674 408 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года, а также установленными в ее резолюции 57/290 от 20 декабря 2002 года, и с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года, и шкалы взносов на 2004 год⁵ при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

13. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 218 100 долл. США из расчета 184 841 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 960 200 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 238 700 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 19 200 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

14. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, как это предусмотрено в пункте 12 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступле-

⁴ A/57/676.

⁵ Еще не утверждена Генеральной Ассамблеей.

ниях на общую сумму 2 687 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 и 57/290, и с учетом шкалы взносов на 2002 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В и 57/4 В;

15. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 2 687 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 14 выше;

16. *постановляет далее* учесть сокращение поступлений по плану налогообложения персонала в размере 137 200 долл. США в зачитываемых суммах неизрасходованного остатка средств, относящегося к закончившемуся 30 июня 2002 года финансовому периоду, о которых говорится в пунктах 14 и 15 выше, и что соответствующие доли государств-членов в этой сумме будут надлежащим образом применяться в соответствии с положениями этих пунктов;

17. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

18. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии по наблюдению;

19. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии».